

manga

Bluetooth
Speaker/Amplifier



USER GUIDE

Contents

English	4
German	13
French	23
Spanish	33
Dutch	43

Introduction

Thanks for purchasing the GPO Magna Bluetooth Speaker. This portable speaker system provides high quality audio playback from Bluetooth-enabled devices no matter where you are. It's time to take your music on the road.

Safety Notice

CAUTION!

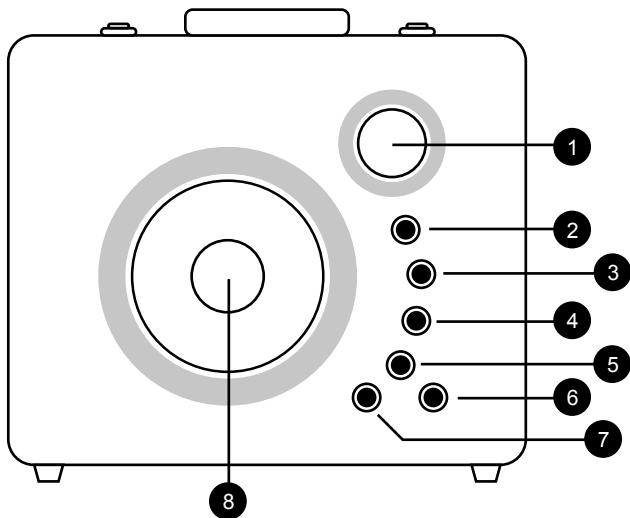
Do NOT open the unit casing due to the risk of an electric shock.

Safety Precautions

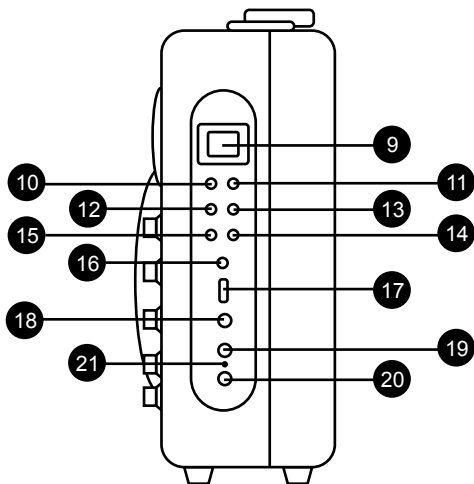
In order to safely use your new Bluetooth speaker and reduce the risk of injury or damage, please follow the following precautions:

- Do not use the unit if the supply cord is damaged. Contact the GPO Retro support team for information on replacing the cord.
- Before turning on the unit, ensure that it is plugged in to a power supply of the correct voltage. If abroad, an adaptor may be required.
- Young children should not use this device.
- Ensure that the unit is disconnected from the power supply before cleaning, servicing, maintenance or moving.
- Always place the unit on a flat surface for operation
- Do not operate the unit with wet hands, submerge it in water or spill liquid into the unit
- Do not attempt to repair, disassemble or modify the unit
- The unit is intended for domestic use only and should not be used outdoors
- Only clean the unit with a soft cloth and mild detergent

Location of Controls



1. Treble speaker
2. Volume Control and Power On/Off
3. Input Volume
4. Mic Volume
5. Echo Volume
6. Treble
7. Bass
8. Full Range Speaker



9. LCD Display

10. Stop

11. Bluetooth Pair

12. Skip Backwards/Rewind

13. Skip Forwards/Fast Forward

14. Function Selection (Bluetooth/USB/AUX In)

15. Repeat

16. AUX In

17. USB

18. Input

19. Microphone Jack

20. AC Power Socket

21. Battery Indicator

Unit Power Supply

The speaker is powered by a built-in rechargeable battery. Please ensure that the battery is fully charged before use.

Please note: All rechargeable batteries have a limited lifespan. Battery life and the number of charge cycles vary according to usage and settings.

Recharging the battery

1. Connect the AC adaptor to the DC jack of the unit
2. Connect the AC adaptor to a wall socket and turn the socket on
3. The Charging LED Indicator will now illuminate. While the battery is charging, the indicator will be red. Once charging is complete, the indicator will turn green.

Once the Charging LED Indicator turns green, the battery is fully charged and the unit is ready for use.

When the battery is low, the indicator light will flash and the display will show 'LO'.

For best results, charge the unit at least once per month, even when not in use.

Bluetooth Operation

To turn the unit on, rotate the Power/Volume knob clockwise.

Connecting a Bluetooth Device

1. Ensure that the unit is turned on
2. Bring your Bluetooth Device to within 8 metres of the unit
3. Activate your device's Bluetooth function and search for 'Manga' to begin the pairing process.
4. Adjust the volume knob to your desired level
5. Use your device's controls to play, pause or skip your selected track

Disconnecting a Bluetooth Device

To disconnect your device, either:

- a) Disable Bluetooth on your device; or
- b) Move the device out of communication range

Reconnecting a Bluetooth Device

USB Operation

The GPO Magna Bluetooth Speaker can play tracks directly from a USB drive.

Connecting a USB drive

1. Ensure that the unit is turned on by turning the Power/Volume knob
2. Set the function selector to 'USB'
3. Plug in your chosen USB drive
4. Play will begin automatically
5. Use the unit's Play/Pause/Stop/Fast Forward/Rewind buttons to control playback

Repeat play mode

The unit supports the following repeat play modes:

1. Repeat 1: The system will repeat the current track
2. Repeat All: The system will play all tracks on the USB, then return to the first track and repeat once the final track has finished
3. Repeat Folder: The system will repeat all tracks in the current folder

Speaker Operation

The unit also supports AUX In, Input Port and Microphone Jack playback.

AUX In

1. Plug in an MP3 player or other device to the AUX In port using a 3.5mm audio jack (not supplied)
2. Change the function setting to AUX In
3. Operate your device as directed

Input Port

1. Connect an electric guitar or electronic keyboard to the Input port using an Input cord (not supplied)
2. Adjust the Input volume to your preferred level

Microphone Jack

1. Plug a microphone (not supplied) into the Microphone jack
2. Adjust the microphone volume to your preferred level

Echo/Treble/Bass

Using the controls on the unit will allow you to adjust the Echo, Treble and Bass of the audio playback.

Troubleshooting

Q) The unit will not turn on

A) Ensure that the batteries are fully charged and installed correctly.

Q) My device won't pair with the unit

A) Turn off the unit and your device, turn both back on and try again

Product Support

For more advice or assistance, please visit www.gporetro.com, or call our support team on +44 (0)845 521 4095.

Please note, for your personal safety you **SHOULD NOT** attempt to open the unit's casing. Opening the casing voids your warranty, and no user serviceable parts are contained inside

Einführung

Danke, dass Sie sich für den Kauf des GPO Magna Bluetooth-Lautsprechers entschieden haben. Dieses tragbare Lautsprechersystem liefert eine qualitativ hochwertige Tonwiedergabe von Bluetooth-fähigen Geräten, wo immer Sie sich aufhalten. Zeit für Musik unterwegs!

Sicherheitshinweis

WARNUNG!

Öffnen Sie NICHT das Gehäuse! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

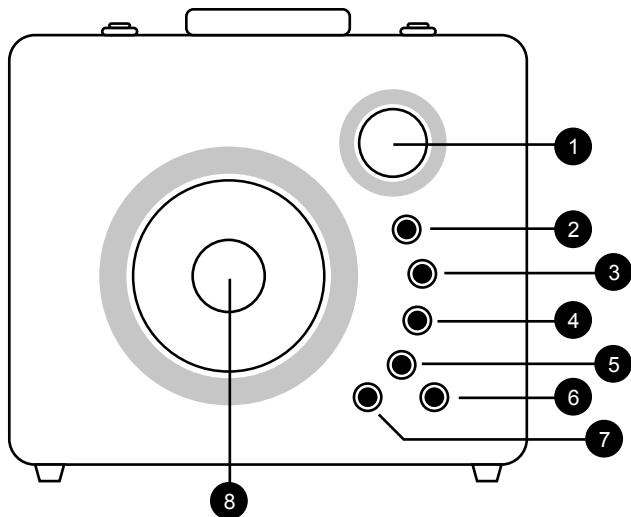
Sicherheitsvorkehrungen

Für den sicheren Umgang mit Ihrem neuen Bluetooth-Lautsprecher und zur Reduzierung des Verletzungs- und Schadensrisikos beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist. Erkundigen Sie sich beim Support-Team von GPO Retro nach einem Ersatz des Kabels.
- Ehe Sie das Gerät einschalten, sorgen Sie dafür, dass es in eine Steckdose mit der korrekten Netzspannung eingesteckt ist. Wenn Sie sich im Ausland aufhalten, benötigen Sie möglicherweise einen Adapter.
- Dieses Gerät darf nicht von kleinen Kindern benutzt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, ehe Sie es reinigen, instand setzen, warten oder transportieren.
- Stellen Sie das Gerät vor Gebrauch immer auf eine ebene Fläche.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen bedient, in Wasser eingetaucht oder mit Flüssigkeiten bespritzt werden.

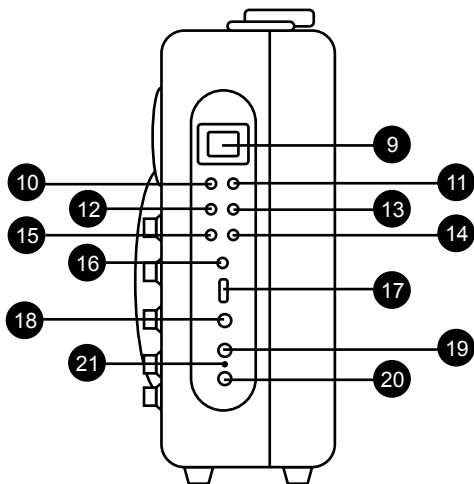
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch konzipiert und darf nicht im Freien verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur einen weichen Lappen und ein mildes Reinigungsmittel

Location of Controls



1. Hochtonlautsprecher
2. Lautstärkeregler und Ein-/Ausschalter
3. Lautstärke Input
4. Lautstärke Mikrofon

5. Echo volumen
6. Höhen
7. Bässe
8. Breitbandlautsprecher



9. LCD-Display

10. Stopp

11. Bluetooth-Verbindung

12. Zurück/Rücklauf

13. Vorwärts/Schnellvorlauf

14. Funktionsauswahl (Bluetooth/USB/AUX In)

15. Repeat

16. AUX anschluss

17. USB anschluss

18. Eingang

19. Mikrofon-anschluss

20. Netzkabel anschluss

21. Batterieanzeige

Stromversorgung

Der Lautsprecher wird über einen fest installierten Akku versorgt. Ehe Sie das Gerät verwenden, sorgen Sie dafür, dass der Akku voll geladen ist.

Bitte beachten: Die Lebensdauer aller Akkus ist begrenzt. Die Lebensdauer des Akkus und die Anzahl der Aufladezyklen hängen vom Gebrauch und den Geräteeinstellungen ab.

Akku aufladen:

1. Schließen Sie den AC-Adapter an die DC-Buchse des Geräts an.
2. Stecken Sie das Netzkabel des AC-Adapters in eine Wandsteckdose.
3. Die LED-Anzeige für den Ladestatus leuchtet auf. Während der Akku geladen wird, ist die Anzeige rot. Nachdem der Akku voll geladen ist, schaltet die Anzeige auf Grün.

Eine grüne LED-Anzeige für den Ladestatus bedeutet, dass der Akku voll geladen und das Gerät betriebsbereit ist.

Wenn der Akku nahezu entladen ist, blinkt die LED-Anzeige und auf dem Display erscheint „LO“.

Für beste Ergebnisse sollten Sie das Gerät mindestens einmal monatlich laden, auch wenn es nicht in Gebrauch ist.

Bluetooth-Betrieb

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Power/Volume-Knopf im Uhrzeigersinn drehen.

Bluetooth-Gerät anschließen

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Bringen Sie Ihr Bluetooth-Gerät in einen Abstand von maximal 8 Metern vom Lautsprecher.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Abspielgeräts und suchen Sie nach „Manga“, um die Geräte zu koppeln.
4. Stellen Sie über den Lautstärkeregler die gewünschte Lautstärke ein.
5. Verwenden Sie die Bedienungselemente Ihres Abspielgeräts, um den gewünschten Titel abzuspielen, zu pausieren oder zu überspringen.

Bluetooth-Gerät trennen

Zum Trennen Ihres Geräts können Sie entweder:

- a) Bluetooth auf Ihrem Gerät deaktivieren oder
- b) das Gerät außer Reichweite bringen. Bluetooth-Gerät erneut verbinden

USB-Betrieb

Der GPO Magna Bluetooth-Lautsprecher kann Aufnahmen direkt von einem USB-Laufwerk wiedergeben.

Einen USB-Stick anschließen

1. Schalten Sie das Gerät durch Drehen des Power/Volume-Knopfs an.
2. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf „USB“.
3. Stecken Sie den gewünschten USB-Stick ein.
4. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
5. Über die Tasten Play/Pause/Stop/Fast Forward/Rewind können Sie die Wiedergabe steuern.

Repeat-Play-Modus

Das Gerät unterstützt die folgenden Repeat-Play-Modi:

1. Repeat 1: Das System wiederholt den aktuellen Titel.
2. Repeat All: Das System spielt alle Titel auf dem USB-Stick und kehrt zum ersten Titel zurück, nachdem der letzte Titel gespielt wurde.
3. Repeat Folder: Das System wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.

Lautsprecherbetrieb

Das Gerät unterstützt ferner die Wiedergabe über den AUX-In-, Input- und Mikrofonanschluss.

AUX In

1. Schließen Sie einen MP3-Player oder ein anderes Gerät an die AUX-In-Buchse an. Verwenden Sie dazu einen 3,5 mm Audiostecker (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Wählen Sie die Funktionseinstellung AUX In
3. Betreiben Sie Ihr Gerät nach Anweisung.

Input-Anschluss

1. Über den Input-Anschluss können Sie mittels Input-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) eine elektrische Gitarre oder ein elektrisches Keyboard anschließen.
2. Stellen Sie die Input-Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

Mikrofonbuchse

1. Schließen Sie ein Mikrofon (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Mikrofon-Buchse an.
2. Stellen Sie die Mikrofon-Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

Echo/Treble/Bass

Mithilfe dieser Bedientasten können Sie Hall, Höhen und Bässe der Tonwiedergabe einstellen.

Fehlersuche

- F) Das Gerät lässt sich nicht einschalten.
- A) Überprüfen Sie, ob die Akkus voll geladen und korrekt eingelegt sind.
- F) Mein Abspielgerät lässt sich nicht mit dem Lautsprecher koppeln.
- A) Schalten Sie den Lautsprecher und das Abspielgerät aus und wieder ein und versuchen Sie es erneut.

Technische Unterstützung

Nähere Informationen und technische Unterstützung finden Sie unter www.gporetro.com.

WICHTIG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie NICHT VERSUCHEN, das Gehäuse des Lautsprechers zu öffnen. Durch Öffnen des Gehäuses erlischt die Gewährleistung. Im Inneren des Gehäuses befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Introduction

Merci d'avoir acheté l'enceinte Bluetooth Manga GPO. Ce système d'enceinte portable fournit un son de qualité supérieure à partir d'appareils Bluetooth, où que vous soyez. Pour que votre musique vous suive partout.

Consignes de sécurité

ÖfATTENTION !

Ne PAS ouvrir le boîtier de l'appareil en raison des risques d'électrocution.

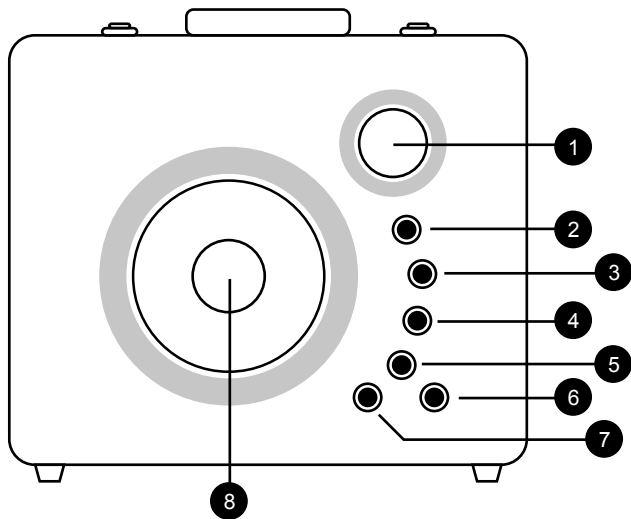
Mesures de sécurité

Pour utiliser votre nouvelle enceinte Bluetooth en toute sécurité et limiter les risques de blessure ou de dommages, veuillez respecter les précautions suivantes :

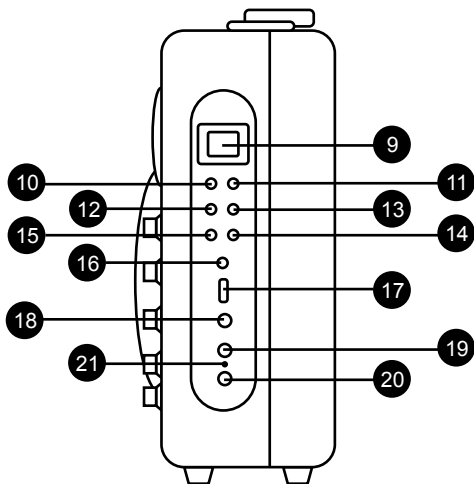
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Pour faire remplacer le cordon d'alimentation, veuillez contacter le service clients GPO Retro.
- Avant d'allumer l'enceinte, vérifiez qu'elle est branchée à une source électrique de tension adéquate. Si vous voyagez à l'étranger, vous aurez peut-être besoin d'un adaptateur.
- Les jeunes enfants ne doivent pas utiliser cet appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation avant d'effectuer toute tâche de nettoyage ou d'entretien, et avant de le déplacer.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plate pour le faire fonctionner.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, ne le plongez pas dans l'eau et ne renversez pas de liquide à l'intérieur.

- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique et ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et un détergent doux.

Emplacement des commandes



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Enceinte des aigus | 5. Volume de l'écho |
| 2. Contrôle du volume et bouton On/Off | 6. Aigus |
| 3. Volume d'entrée | 7. Basses |
| 4. Volume du micro | 8. Enceinte de plage sonore complète |



9. Écran LCD

10. Arrêt

11. Appairage Bluetooth

12. Piste précédente/Retour rapide

13. Piste suivante/Avance rapide

14. Sélection de fonction (Bluetooth/USB/AUX In)

15. Mode de répétition

16. Connexion AUX

17. Connexion USB

18. Entrée

19. Prise du microfone

20. Prise d'alimentation secteur

21. Indicateur de pile

Alimentation de l'enceinte

L'enceinte est alimentée par une batterie rechargeable intégrée. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

Remarque : toutes les batteries rechargeables ont une durée de vie limitée. La durée de vie de la batterie et le nombre de cycles de charge varieront en fonction de l'utilisation et des réglages.

Recharger la batterie

1. Connectez l'adaptateur secteur à la prise c.c. de l'appareil
2. Connectez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur à une prise murale et allumez cette prise
3. Le témoin de charge s'allumera. Pendant que la batterie charge, le témoin restera rouge. Une fois la batterie complètement chargée, le témoin deviendra vert.

Quand le témoin passe au vert, la batterie est complètement rechargée et l'appareil est prêt à être utilisé.

Quand le niveau de batterie est faible, le témoin se met à clignoter et la mention « LO » s'affiche sur l'écran.

Pour un résultat optimal, rechargez l'appareil au moins une fois par mois, même si vous ne l'utilisez pas.

Fonction Bluetooth

Pour allumer l'appareil, tournez le bouton Volume/Marche dans le sens des aiguilles d'une montre.

Connexion à un appareil Bluetooth

1. Vérifiez que l'enceinte est allumée
2. Placez votre appareil Bluetooth à 8 mètres ou moins de l'enceinte
3. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil et recherchez « Manga » pour commencer le processus d'appairage.
4. Ajustez le bouton du volume à la puissance désirée
5. Utilisez les commandes de votre appareil pour les fonctions de lecture, de pause ou de sélection d'une piste

Déconnexion d'un appareil Bluetooth

Pour déconnecter votre appareil Bluetooth, vous pouvez soit :

- a) Désactiver la fonction Bluetooth de l'appareil, soit :
- b) Déplacer l'appareil à une distance suffisante pour interrompre la connexion

Reconnexion d'un appareil Bluetooth

Fonction USB

L'enceinte Bluetooth Manga GPO peut lire des pistes directement depuis une clé USB.

Connexion à une clé USB

1. Assurez-vous que l'enceinte est allumée en tournant le bouton Marche/Volume
2. Réglez le sélecteur sur « USB »
3. Branchez votre clé USB
4. La lecture commencera automatiquement
5. Utilisez les boutons Lecture/Pause/Arrêt/Avance Rapide/Retour rapide de l'enceinte pour contrôler la lecture

Lecture en mode de répétition

L'enceinte fournit les modes de répétition suivants :

1. Répéter 1 : le système répétera la piste en cours de lecture
2. Répéter tout : le système jouera toutes les pistes de la clé USB, puis reviendra à la première piste après lecture de la dernière piste
3. Répéter le dossier : le système répétera toutes les pistes du dossier sélectionné

Fonctionnement de l'enceinte

L'enceinte dispose aussi des fonctions AUX In, Port Entrée et Microphone.

AUX In

1. Branchez un lecteur MP3 ou autre appareil au port AUX In de l'enceinte à l'aide d'un câble audio 3,5 mm (non fourni)
2. Sélectionnez la fonction AUX In
3. Utilisez l'appareil selon les instructions habituelles

Port Entrée

1. Branchez une guitare électrique ou un clavier électronique au port Entrée à l'aide d'un câble d'entrée (non fourni)
2. Ajustez le volume d'entrée à la puissance désirée

Prise du microphone

1. Branchez un micro (non fourni) dans la prise Microphone
2. Ajustez le volume du micro à la puissance désirée

Écho/Aigus/Basses

Utilisez les boutons de contrôle de l'enceinte pour ajuster l'écho, les aigus et les basses selon vos préférences.

Dépannage

- Q) L'enceinte ne s'allume pas
- R) Vérifiez que la batterie est complètement chargée et correctement installée.
- Q) Mon appareil ne s'appaire pas à l'enceinte
- R) Éteignez l'appareil et l'enceinte, rallumez-les tous les deux et réessayez.

Assistance

Si vous avez besoin d'aide ou de conseils, rendez-vous sur le site www.gporetro.com.

Veillez noter que, pour votre propre sécurité, vous ne DEVEZ PAS essayer d'ouvrir le boîtier de l'enceinte. Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur, et la garantie sera nulle si vous ouvrez le boîtier.

Introducción

Muchas gracias por haber adquirido el altavoz Bluetooth de GPO Manga. Con este sistema portátil de altavoz se disfruta de una reproducción de audio de alta calidad desde dispositivos con tecnología Bluetooth en cualquier lugar. Es hora de llevar la música a la carretera.

Aviso sobre seguridad

PRECAUCIÓN!

NO abra la carcasa del aparato ya que existe riesgo de descargas eléctricas.

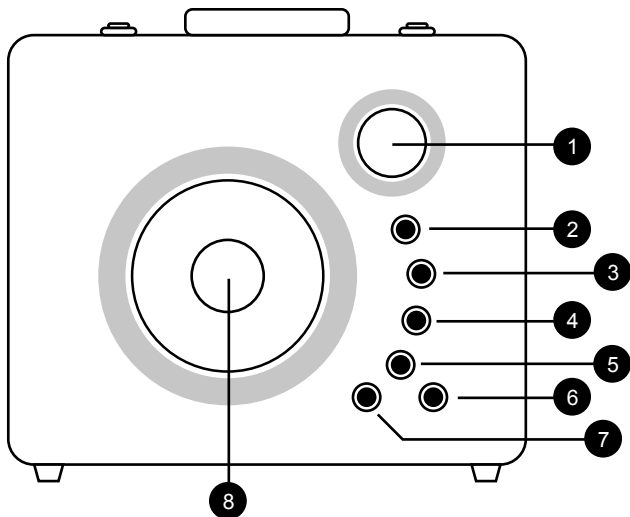
Precauciones de seguridad

A fin de utilizar con seguridad el nuevo altavoz Bluetooth y reducir el riesgo de sufrir lesiones o daños, tome las siguientes precauciones:

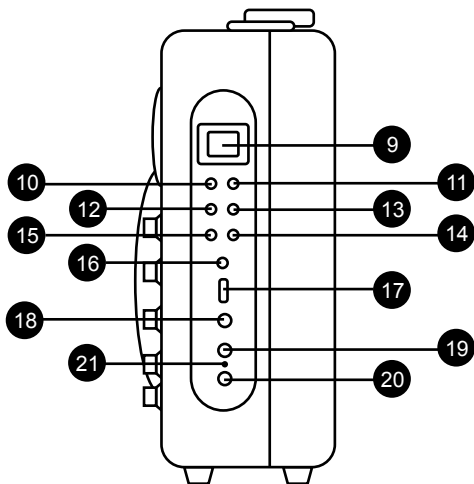
- No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Póngase en contacto con el equipo de asistencia de GPO Retro para obtener información sobre cómo sustituir el cable.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que está enchufado en una fuente de alimentación con la tensión correcta. Si se encuentra en el extranjero, puede necesitar un adaptador.
- Los niños pequeños no deben utilizar este aparato.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la fuente de alimentación antes de limpiarlo, repararlo, realizar tareas de mantenimiento o trasladarlo.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana para utilizarlo.
- No utilice el aparato con las manos húmedas, no lo sumerja en agua ni derrame líquidos sobre él.

- No intente reparar, desmontar ni modificar el aparato.
- El aparato está destinado a uso doméstico exclusivamente y no se debe utilizar en el exterior.
- Limpie el aparato con un paño suave y con detergente suave únicamente.

Ubicación de los mandos



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Altavoz de agudos | 5. Volumen de eco |
| 2. Botón de volumen y botón de encendido y apagado | 6. Agudos |
| 3. Volumen de entrada | 7. Bajos |
| 4. Volumen del micrófono | 8. Altavoz de rango completo |



10. Parar

11. Conexión Bluetooth

12. Saltar hacia atrás/rebobinar

13. Saltar hacia delante/avanzar rápido

14. Selección de funciones (Bluetooth/USB/entrada AUX)

15. Repetir

16. Entrada AUX

17. Entrada USB

18. Entrada

19. Entrada de micrófono

20. Conexión de alimentación de ca

21. Indicador de batería

Alimentación eléctrica del aparato

El altavoz funciona con una batería recargable integrada. Asegúrese de que la batería está totalmente cargada antes de utilizarlo.

Nota: Todas las baterías recargables tienen una vida útil limitada. La vida de la batería y el número de ciclos de carga varían en función del uso y los ajustes.

Proceso de carga de la batería

1. Conecte el adaptador de CA a la entrada de CC del aparato
2. Conecte el adaptador de CA a la toma de una pared y encienda la toma
3. Se iluminará el indicador LED de carga. Cuando se está cargando la batería, el indicador está en rojo. Una vez finalizada la carga, el color del indicador cambiará a verde.

Cuando el indicador LED de carga esté verde, la batería estará totalmente cargada y ya se podrá utilizar el aparato.

Cuando la batería esté baja, la luz del indicador parpadea y en la pantalla aparece «LO».

Para disfrutar de un funcionamiento óptimo, cargue el aparato como mínimo una vez al mes, incluso si no lo utiliza.

Funcionamiento con Bluetooth

Para encender el aparato, gire el botón de encendido y volumen hacia la derecha.

Conexión con un dispositivo Bluetooth

1. Asegúrese de que el aparato está encendido.
2. Sitúe el dispositivo Bluetooth a una distancia máxima de 8 metros del aparato.
3. Active la función Bluetooth del dispositivo y busque «Manga» para comenzar el proceso de conexión.
4. Sitúe el botón del volumen en el nivel que desee.
5. Utilice los controles del dispositivo para reproducir, detener o saltar la pista que seleccione.

Desconexión de un dispositivo Bluetooth

Para desconectar el dispositivo, puede:

- a) Desactivar el Bluetooth en su dispositivo, o
- b) Situar el dispositivo fuera del rango de comunicación

Nueva conexión de un dispositivo Bluetooth

Funcionamiento con USB

El altavoz Bluetooth de GPO Manga puede reproducir pistas directamente desde una unidad USB.

Conexión de una unidad USB

1. Asegúrese de que el aparato está encendido girando el botón de encendido/volumen.
2. Sitúe el botón de selección de funciones en «USB».
3. Conecte la unidad USB que desee.
4. La reproducción comenzará de forma automática.
5. Utilice los botones Reproducción/Pausa/Parar/Avanzar rápido/Rebobinar para controlar la reproducción.

Modo de repetición de la reproducción

El aparato es compatible con los siguientes modos de repetición de la reproducción:

1. Repeat 1 (Repetir 1): el sistema repite la pista actual.
2. Repeat All (Repetir todas): el sistema reproduce todas las pistas del USB, a continuación vuelve a la primera pista y la repite una vez que ha acabado la pista final.
3. Repeat Folder (Repetir carpeta): El sistema repite todas las pistas de la carpeta actual.

Funcionamiento del altavoz

El aparato también admite la reproducción a través de una entrada AUX, un puerto de entrada y una entrada de micrófono.

Entrada AUX

1. Conecte un reproductor MP3 u otro dispositivo al puerto de la entrada AUX con una clavija de audio de 3,5 mm (no incluida).
2. Cambie el ajuste de la función a la entrada AUX.
3. Utilice el dispositivo como se indica.

Puerto de entrada

1. Conecte una guitarra eléctrica o un teclado electrónico al puerto de entrada con un cable de entrada (no incluido).
2. Regule el volumen de la entrada al nivel que desee.

Entrada de micrófono

1. Conecte un micrófono (no incluido) a la entrada de micrófono.
2. Regule el volumen del micrófono al nivel que desee.

Eco, agudos y bajos

Con los mandos del aparato podrá regular el eco, los agudos y los bajos de la reproducción de audio.

Resolución de problemas

- P. No se enciende el aparato.
- R. Compruebe que las baterías estén totalmente cargadas y colocadas en la posición correcta.
- P. El dispositivo no se conecta al aparato.
- R. Apague el aparato y el dispositivo, vuelva a encenderlos e inténtelo de nuevo.

Asistencia técnica

Para obtener asesoramiento o asistencia, visite www.gporetro.com.

Por motivos de seguridad personal, **NO DEBE** intentar abrir la carcasa del aparato. Al abrir la carcasa queda anulada la garantía. El aparato no contiene piezas que pueda reparar el usuario.

Inleiding

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de GPO Magna Bluetooth Speaker. Met deze hoogwaardige, draagbare speaker kunt u audio afspelen vanaf Bluetooth-apparaten, waar u ook maar bent. Geniet nu overal en nergens van uw favoriete muziek.

Veiligheidsmededeling

PAS OP!

De behuizing van de speaker NIET openmaken. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

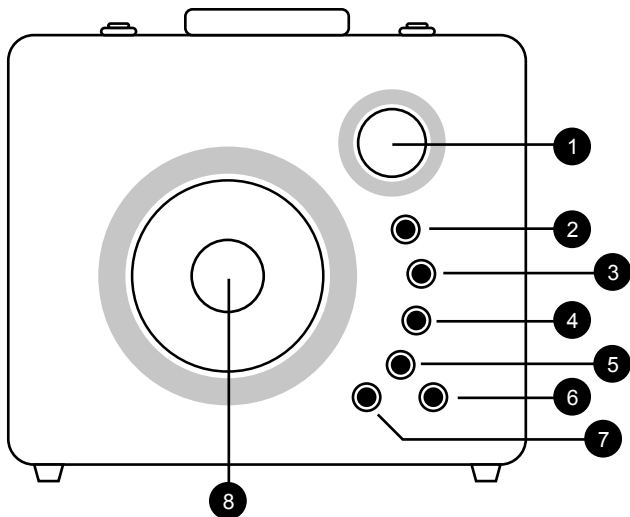
Voorzorgsmaatregelen i.v.m. veiligheid

Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen om uw nieuwe Bluetooth-speaker veilig te gebruiken en de kans op letsel of schade tot een minimum te beperken:

- Gebruik de speaker niet als het stroomsnoer beschadigd is. Neem contact op met het ondersteuningsteam van GPO Retro voor meer informatie over het vervangen van het stroomsnoer.
- Controleer of de stekker in een stopcontact met de juiste spanning wordt gestoken voordat u de speaker aanzet. In het buitenland kan het zijn dat u een adapter moet gebruiken.
- Vertrouw de bediening van dit apparaat niet toe aan jonge kinderen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen, onderhouden of verplaatsen.
- Plaats de speaker altijd op een vlakke ondergrond
- Bedien het apparaat niet met natte handen, dompel het niet onder in water en laat er geen vloeistoffen in terechtkomen
- Onderneem geen pogingen om het apparaat te repareren, uit elkaar te halen of er veranderingen in aan te brengen

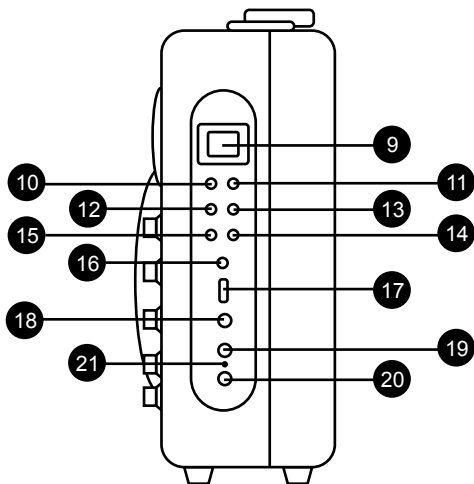
- De speaker is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag niet buitenshuis worden gebruikt
- Gebruik alleen een zachte doek en een mild reinigingsmiddel om de speaker te reinigen

Wat zit waar?



1. Hogetonenspeaker (treble)
2. Volumeregeling en Aan/uit
3. Ingangsvolume
4. Microfoonvolume

5. Echovolume
6. Treble (hoge tonen)
7. Bas (lage tonen)
8. Full Range-speaker



9. Lcd-scherm

10. Stoppen

11. Bluetooth koppelen

12. Snel achteruitspoelen

13. Snel vooruitspoelen

14. Functie selecteren (Bluetooth/USB/AUX In)

15. Herhalen

16. AUX aansluiting

17. USB aansluiting

18. Ingang

19. Microfoon aansluiting

20. Netstroom aansluiting

21. Batterij indicatie

De speaker wordt gevoed door een ingebouwde oplaadbare batterij. Zorg dat de batterij volledig opgeladen is voordat u de speaker gebruikt.

NB: Alle oplaadbare batterijen hebben een beperkte levensduur. De levensduur van de batterij en het aantal oplaadcycli variëren naar gelang het gebruik en de instellingen.

De batterij opladen

1. Sluit de AC-adapter aan op de DC-aansluiting van de speaker
2. Sluit de AC-adapter aan op een stopcontact.
3. Het indicatielampje Opladen gaat nu branden. Tijdens het opladen van de batterij brandt het indicatielampje rood. Wanneer het opladen helemaal klaar is, gaat het lampje groen branden.

Wanneer het indicatielampje Opladen groen wordt, is de batterij volledig opgeladen en is de speaker klaar voor gebruik.

Wanneer de batterij leeg raakt, gaat het indicatielampje knipperen en verschijnt er 'LO' op het scherm.

Voor het beste resultaat adviseren we u om het apparaat minstens één keer per maand op te laden, ook als u het op dat moment niet gebruikt

Bediening Bluetooth

Om de speaker aan te zetten, draait u de knop Aan/uit/Volume rechtsom.

Een Bluetooth-apparaat koppelen

1. Zorg dat de speaker aanstaat
2. Plaats uw Bluetooth-apparaat op minder dan 8 meter van de speaker
3. Activeer de Bluetooth-functie van het apparaat en zoek naar 'Manga' om het koppelen te starten.
4. Zet het volume op het gewenste niveau
5. Gebruik de regelknoppen van het apparaat om het uitgekozen nummer af te spelen, te pauzeren of over te slaan

Een Bluetooth-apparaat ontkoppelen

Om de koppeling met het externe apparaat te verbreken, kunt u twee dingen doen:

- a) Schakel Bluetooth uit op het apparaat; of
- b) Verplaats het apparaat buiten het communicatiebereik

Een Bluetooth-apparaat opnieuw koppelen

Bediening USB

De GPO Magna Bluetooth Speaker kan nummers rechtstreeks vanaf een USB-stick afspelen.

Een USB-stick aansluiten

1. Zorg dat de speaker aanstaat door de Aan/uit/Volume-knop rechtsom te draaien
2. Zet de functieselectieknoop op 'USB'
3. Steek de USB-stick in de USB-poort
4. Het afspelen begint automatisch
5. Gebruik de knoppen Afspelen, Pauzeren, Stoppen, Snel vooruitspoelen en Snel terugspoelen om het afspelen te regelen

Herhaald afspelen

De speaker biedt de volgende modi voor herhaald afspelen:

1. Repeat 1: Het systeem herhaalt het huidige nummer
2. Repeat All: Het systeem speelt alle nummers op de USB-stick af, gaat dan terug naar het eerste nummer en herhaalt dit proces wanneer het laatste nummer is afgespeeld
3. Repeat Folder: Het systeem herhaalt alle nummers in de huidige map

Bediening speaker

De speaker ondersteunt ook het afspelen van muziek via AUX In, de ingangspoort en de microfoonaansluiting.

AUX In

1. Sluit met behulp van een 3,5 mm audiostekkertje (niet meegeleverd) een MP3-speler of ander apparaat aan op de AUX In-poort
2. Zet de functieselectieknop op AUX In
3. Bedien het apparaat volgens de aanwijzingen

Ingangspoort

1. Sluit met behulp van een ingangskabel (niet meegeleverd) een elektrische gitaar of een elektronisch keyboard aan op de ingangspoort ('Input')
2. Zet het ingangsvolume op het gewenste niveau

Aansluiting microfoon

1. Steek een microfoon (niet meegeleverd) in de microfoonaansluiting
2. Zet het microfoonvolume op het gewenste niveau

Echo/Treble/Bass

Met de knoppen op de speaker kunt u de echo, hoge tonen (treble) en lage tonen (bas) van de afgespeelde muziek afstellen.

Problemen oplossen

- V) Het apparaat gaat niet aan
- A) Zorg dat de batterijen volledig zijn opgeladen en correct zijn aangebracht.
- Q) Mijn Bluetooth-apparaat maakt geen verbinding met de speaker
- A) Zet de speaker en het apparaat uit, zet ze weer aan en probeer het nogmaals

Productondersteuning

Voor meer hulp of advies kunt u naar www.gporetro.com.

Probeer de behuizing van de speaker niet open te maken, dit met het oog op uw persoonlijke veiligheid. Als u de behuizing openmaakt, vervalt uw garantie. Bovendien zitten binnenin het apparaat geen onderdelen waar de gebruiker onderhoud aan kan plegen

EN

Hereby ProtelX, declares that this equipment (**GPO Manga**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive, you can access a copy of this certificate on www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

DE

Hiermit erklärt ProtelX, dass dieses Gerät (**GPO Manga**) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht, Sie können eine Kopie dieses Zertifikats runterladen www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

FR

Par ProtelX, déclare que cet équipement (**GPO Manga**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive, vous pouvez accéder à une copie de ce certificat sur www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

NL

Hierbij verklaart ProtelX dat dit apparaat (**GPO Manga**) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn, u kunt een exemplaar van dit certificaat downloaden op www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

ES

ProtelX, declara que este equipo (**GPO Manga**) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva, puede acceder a una copia de este certificado en www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity



www.gporetro.com

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

ProTelX Ltd, Unit 6, Park 17 Industrial Estate, Moss Lane,
Whitefield, Manchester, M45 8FJ UK